

AL CONSOLATO GENERALE D'ITALIA A HOUSTON

**MODULO DI RICHIESTA LEGALIZZAZIONE DELLA TRADUZIONE DI ATTO NON
ESEGUITO IN CONSOLATO GENERALE**

(Request form for legalization of the translation of a document not executed in the consulate general)

Il/La sottoscritto/a _____
(The undersigned)

nato/a a _____ Prov. (_____) Stato _____
(born in) (province) (State)

il _____ residente all'indirizzo _____
(on) (gg/mm/aaaa – dd/mm/yyyy) (resident at the address)

Città _____ Stato _____ CAP _____
(city) (State) (ZIP)

Telefono _____ email _____
(telephone) (email)

**CHIEDE
(Request)**

**LA LEGALIZZAZIONE DEL SEGUENTE ATTO
(the legalization of the following act)**

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Nascita / <i>Birth</i> | <input type="checkbox"/> Divorzio / <i>Divorce</i> |
| <input type="checkbox"/> Matrimonio / <i>Marriage</i> | <input type="checkbox"/> Decesso / <i>Death</i> |
| <input type="checkbox"/> Altro (specificare) / <i>Other (specify)</i> _____ | |

Tale legalizzazione viene richiesta per gli usi consentiti dalla legge, in particolare per la presentazione presso Ambasciata/Consolato di _____ oppure Comune di _____.

This legalization is required for the uses permitted by law, in particular for presentation at the Embassy / Consulate of _____ or the Municipality of _____.

A tal proposito, allego la seguente documentazione:

(In this regard, I enclose the following documentation:)

- Atto originale/ *Original deed*
- Apostille / *Apostille*
- Traduzione integrale / *Full translation*
- ID del richiedente / *Requestor ID*
- Busta prepagata e pre-indirizzata / *Prepaid and pre-addressed envelope*
- Money Order / *Money Order* (Per conoscere l'importo della legalizzazione consultare la tabella trimestrale pubblicata sul sito/ *To find out the amount of the legalization, consult the quarterly table published on the site*)

Il sottoscritto dichiara di aver preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati personali riguardante i servizi consolari, ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679 – I, the undersigned, hereby declare that I understood the information about the protection of PII (personal identifiable information) with the reference to consular services, in accordance with the General Rules on Data Protection (EU) 2016/679.

Dichiara, sotto la propria responsabilità, che quanto sopra scritto risponde a verità e di essere a conoscenza delle conseguenze penali previste nel caso di mendaci e false dichiarazioni (art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, nr. 455) – I declare, under penalty of perjury, that the above stated facts are true and that I am aware of the criminal penalties against who make misleading or false statements (art. 76 of Presidential Decree 455/2000).

Data / *Date* _____ Firma / *Signature* _____